

Szerkesztési iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-6 szám.

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felzárkálások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre	—	—	—	24 kor
Félévre	—	—	—	12
Negyedévre	—	—	—	6
Egy órára	—	—	—	2
— Egyes szám ára 3 fill. —				

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 199. szám. 199-222

Szombat, szeptember 1.

## Ellenzék.

(Politikai munkatársunktól.)

Budapest, augusztus 31.

(Dsk.) Alighogy megmelegedett a bársonyszékekben az új kormány, alig csillapodott el az egész ország hozsannája, mely székfoglalójára visszhangul kelt: ime már nem jó, már nem érdemel bizalmat, sőt bizalmatlanság burjánzik föl, ha valamit tesz s mert valamit nem tesz.

Kárpátoktól Adriáig egyre hangosabban fölhangzik a vezérszó, hogy ennek a kormánynak is kell egy erős ellenzék!

Nem volna magyar a magyar, ha a legfényesebb kilátások, ábrándok, a legcsillogóbb jövő ellenében nem ellenzékeskedne. Minden magyar emberben — úgy látszik — két lélek él. Az egyik a vágyaké, a másik azoknak lerombolója. Ha vágyai teljesedésbe mentek, vagy a teljesülés kapuja nyitott előttük, vagy megdöngeti a kapufélfát, vagy pedig becsukja a kaput.

Szóval a magyar ember önmagának is ellenzéke.

A világerő se mondjuk, hogy a mai parlamenti erőviszonyok maku'atlanok, mert hiszen emberi munkából eredtek.

Amíg egy kormánynak nincs más ellensége, mint az, mely a magyarnak is ellensége, addig ez ellenzék számba nem vehető. Mert ezzel szemben csak egységes állásfoglalás lehet.

Mi is állítjuk, sőt hangoztatjuk azonban, hogy egy nemes ellenzék minden kormánynak szüksége van.

Nem szabad annak dorongolónak, obstrukciósának, hecc-csinálónak lennie.

Komoly legyen; hivatásának az ellenőrzést, a higgadt bírálatot, benső ösztönének a hazafiságot ismerje. Ellenőrizzen és segítsen alkotni! Egy ilyen ellenzékre szertünk is szükség van.

Szükség pedig nem pusztán belviszonyok szempontjából. Azon a marsrután, ami a paktum félre nem csúsztható határvonalai között a kormány s az őt támogató pártok teendői számára kiszabott, egyenes az út. Azon sem kerekét kötni, sem vágatni nem kell, nem is lehet. Olyan az, mint a percről-percre állomásról-állomásra kiszabott vasuti menetrend.

Szükség van azonban egy hivatása fenkölt magaslátán álló ellenzékre éppen azon időpontra, a mikor a kötött marsruta véget értével szabadjára mehet a jogos nemzeti öntudat s esetleg szemben találja magát százados bénítójával, elfojtójával.

A közelmúltak eseményei elég fényesen igazolták, hogy mentől erősebb a jog- és alkotmányvédő tábor, annál meghunyászkodóbb a jognak és alkotmánynak minden ellensége.

Ha pedig a magyar nemzet a Deák által hirdetett jogfolytonosság alapján áll, úgy ennek forrását csupán önmagában kell keresnie.

A kormányok eddig sem hunyászkodtak meg szívesen a hatalom előtt, ám a kétségbevonhatlan győzelem után, bármily ideiglenesnek tetszik is az, még kevésbé fognak ezután.

Erőt nekik azzal szemben azonban első sorban nem a saját többségük ad, hanem kisebbségük, mely duzzadó kíváncsalmasokat szegez az esetleges elernyedés elébe.

Ezért valószínű, hogy — a nemzeti lelkiismeret ébredésének szempontjából, maga a kormány is szívesen fogadja egy életképes, ámde nem törekénységéből, sebzett ambíciókból összealkotott ellenzék alakulását. Ellenzékeiül önmagának, de hatalmas erejűül a soha nem szünő nemzeti aspirációknak.

## HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délután gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

Szeptember 10. Közig. bizottság ülése.

### Szeptember elsején.

A mai nappal véget ért a vakáció. Még ma az édes pihenés utolsó perceit számlálják, de ezután véget ér az imádott heverés.

Szeptember elseje mindig fontos dátum, ekkor kezdődővén országosra a beiratkozás. Ekkor népesülnek meg az iskolák termei, faluk, vidékeket ekkor hagyja el az ifjuság, ekkor mond búcsút a fú s a leány édes mamájának, testvéreinek, ismerősöknek, aztán — megy beiratkozni. Nevezetes esemény is ez. Ma még gondtalan az ifjuság élete. Holnap már meg kell érdemelni a szülők áldozatát s azt a gondos vigyázatot, mely elemi iskolából gimnazistát, a gimnazistából egyetemi polgárt nevel.

A nyár szép volt s volt benne alkalom erőgyűjtésére. Az erő pedig akarat, mely előbb vagy utóbb, de diadalt arat. Az ifjuság pályája csupa diadal, fény, boldogság. Álmodások környezik s vigyáznak lépteire. Ami az élet tapasztalataiban megégett ember előtt keserűség, fáradság, az ifju előtt könnyű játékszer. Csak egy, mit egyformán ért az öreg és ifju, erős és gyöngy: a haza! Nevelésünk e köré koncentrálódik. Kinek szívében, lelkében örökkön-örökké lobogó lánggal ég a haza oltára, attól ezeréves hazánk sokat várhat. Az ifjuság, mely most gond nélkül tömörül az iskolába, — hivatva lesz egykor megvédeni, boldogítani az Árpádok hagyatékát. Ezt pedig csak úgy érheti el, ha a jövő küzdelmeire szükséges fegyvereket: a tudomány és hazaszeretet fegyverait már most megszerzi. Nagybecskerek sok száz diáknak ad nevelést. A vidékiek már napok óta sereglenek ide, apjuk, anyjuk kíséretében, lakást keresni, bevásárolni s legnagyobb részük már be is rendezkedett az iskolaévre.

A mai nap pedig különösen mozgalmos,

## A „TORONTÁL“ tárcája.

### Napfény.

Mert egy téli estén egy mérföldkö közelében szedték fel mint apró, sivalkodó emberkét, mert szegényes pályájában még csak nevének kezdőbetűjét sem árulta el semmi s mert a nyomor gyermekei kedveltjei rendszerint az Urnak, Theodorus nevet adtak neki.

Tizenkétéztendő koráig az árvaházban maradt, aztán egy szép napon koldusbottal és koldustarisznyával a nagyvilágnak vágott. Azóta a véletlenből, egy kicsit könyöradományokból, egy kicsit itt-ott eladódó munkából tengődött. Sokáig egy helyen sem maradt, tán mert az aggodalom kergette, hogy hátha nyomára jönnek, talán csak homályos ösztönének engedett, mely a határtalan messzeségbe űzte.

Igy lett férfivá. Egy reggel a csendőrök egy országúti árok szélén, ahol elszunnyadt, felkeltették s kóborlásért letartóztatták. Felületesen nyomoztak illetősége dolgában s megállapították, hogy az éppen most bevonuló ujonckontingensbe tartozik s néhány nap múlva a kijelölt kaszárnyába kell mennie. Azt mondták neki:

— Szerencséd, hogy így találtak meg... Egy hét múlva mint katonaszökevényt nyomoztak volna.

Ő nem igen tudta megérteni, mi is voltaképp az a nagy „szerencse“, amit nála látnak s mit jelent az a szó: szökevény. De mert jószágos, szelidlelkű ember volt, csak mosolygott és így felelt:

— Igen, szerencsés vagyok.

S minden ellenkezés és panasz nélkül kísértette magát az ezredhez.

Kezdetben könnyűnek és kellemesnek tetszett neki az élet. Amint megszokta többnyire szabad ég alatt hálai, utközben valahol, isten

kegyelméből valamit enni, télen lyukas rongyiban fogvacogva járni s nem egyszer türes gyomorral és roskadozó lábakkal vonszolni magát az egész hosszú napon át, miközben csak a kopasz föld és a lombtalan fák kerültek szemé elé, azt hitte, hogy nyomorral és inséggel teli multját nyugodt és biztos jelenével hasonlítják össze, amikor „szerencséséjéről“ szólnak... Nem kevésbé csodálkozott, mikor társainak panaszát hallotta, s mert különben is szofukar volt, csak a legszükségesebb dolgokról állt velük szóba.

A tél zord volt. Szolgálat után nézte a hófödte házakat, a madarakat, melyek a csurgóban a jeget csipkedték s ezt gondolta magában:

— Én, én legalább biztonságban vagyok. Van hol lenyugodnom... A szobámban van fűtött kályha... Nekem nagyon jól megy sorom...

Amikor azonban tavasz jöttével az ágakon az első rügyek fakadtak, mikor viszontlátta a napot, a meleg, ragyogó napot, mely a reggelt bearanyozta, sajátos fészkelődés vett rajta erőt.

Az ablakpárkányra könyökölve, fülében valami határozatlan zugással, fálj lecsukott szemmel kimeredve, teljesen elfeledte a gonosz téli napok védő zugát, a meleg ruházatát, a tápláló eledelt s teli tüdővel szitta a friss tavaszi levegőt, mely visszahozta számára a külső végtelen térnek lehelletét s az ő régi nyomoruságos, inséges, s mégis drága, korlátozatlanágának emlékét.

Elszomorodott, mintha valamely kinzó gondolat gyötörte volna, izgatott lett. Vacsora után kiszaladt a szabadba. De bármennyire futott, még mindig a magas házak fakó tetőit látta, a gyárkémények fojtó füstjét érezte; hallotta a kaszárnyából odahangzó trombitaszót s ez megátolta abban, hogy a végtelen eget bámulja s az esteli hangok titokzatos suttogását lesse. Aztán mintegy magában mondta:

— Nem erre az életre termettél... Leg-

jobb lesz újra a koldusbotot és koldustarisznyát elővenned... De a börtön?...

Igy küzdött ereje teljes megfeszítésével két héten át legbensőbb vágya ellen. Oly szomorú, oly levert volt, oly fáradtnak, kimerültnek látszott, hogy társai azt mondták neki:

— Theodorus, jelents beteget.

Ő azonban csak vállat vont. És egy este nem bírta tovább, kiment, mint rendesen, egy zsidóházba nadrágot és munkásbluzt vett, fegyverét és egyenruháját a bozóthoz dobta és nem tért többé a kaszárnyába vissza.

Egész éjjel és másnap folyton ment. Valami mámor tartotta fogva. A mély szabad derült ég alatt nem érzett fáradságot, éhséget. Szomorú fűzek árnyékában, egy csobogó patak partján végre leült s örömben sirt és nevetett, nevette a tiszta átlátszó vizet, a halak ide-oda uszkalását, a fű hullámszását a szélben.

S a régi gondtalanság mégis hiányzott nála. A szabályosan élő emberekkel való együttélésből valami bűnnek és büntetésnek homályos, de fenyegető tudata ragadt rá!

Hiszen szerette ő most is a sötét erdőket, a mosolygó réteket, a szomorúfűzet s a zugó patakot, talán jobban szerette, mint valaha s a napot is, az ő fenséges utítását, mely a naplokat oly ragyogókká, az éjszakákat oly szelidekké és melegekké teszi, oh be szerette... de valami borongó, fojtogató félelemmel szerette. Nem mert a falvakban mutatkozni, félt az emberektől s menekült előlük s egyszerre, egy kanyarodónál csendőrök elfogták s vitték.

Hadi törvényszék elé került, mely szökés és katonai felszerelésének rosszindulatu megsemmisítése miatt öt évi fegyházra ítélte.

Undorító ocsmányságát — nem bűnének, hanem elítélhetőségének — csak akkor érezte, mikor a rabszállító kocsiából kiszállt s a fegyházba vitték.

Felvette a fegyencruhát s a szűk kiesi udvar

mivel, hogy megindultak az összes iskolákban a beírások. Az intézetek körül zajos zsidongás uralkodik s az utcák tele vannak diákokkal.

Kiváltképpen érdekesek a diákbörzék az iskolák kapui, a könyvkereskedések előtt és itt-ott az utca sarkokon, ahol a használt tankönyvek csereberélése közben meghányják-vetik a diákok a beköszöntő tanév eshetőségeit. Vig zsidongás, kiáltozás, zürzavar közben hangzauak az ajánlatok.

És egész nap folyik a diákbörze, míg azután egy-két nap múlva elnémul az utcai zsidongás s beköltözködik az iskolák falai közé, ahol folyik tovább a két hónapig megszakadt nagy munka.

— **Kinevezés.** A m. kir. igazságügyminiszter Valentin Arthur szabadkai kir. járásbírói joggyakorlatot a törökkanizsai járásbíróshoz aljegyzővé, Nappier Gusztáv pácsovai kir. törvényszéki segédtelevkönyvvezetőt pedig a perlaszi kir. járásbíróshoz televkönyvvezetővé nevezte ki.

— **A közig. tanfolyam megnyitása.** A nagybecskereki közigazgatási tanfolyamot a hó 3-án (szept. 3-án) nyitják meg. A megnyitás részleteit az előadói kar ma délelőtt értekezletén a következőkben állapította meg: A nagybecskereki községi közigazgatási tanfolyam ünnepélyes megnyitása f. hó 3-án d. e. 10 órakor a megyeház nagytermében lesz. Ezt megelőzőleg reggel 9 órakor a hallgatóság az előadókkal együtt a r. kath. plébánia-templomban csendes misét hallgat, melyet Schradér László tábori főpap olvas. A tanfolyam hetedik tanévét dr. Vég Lajos igazgatóhelyettes nyitja meg; Zsirus Mihály előadó pedig értekezést tart. A megnyitási ünnepélyen Botka Béla főispán is részt vesz. Az előadások ugyanaz nap délután megkezdődnek.

— **A baja-bátaszéki híd.** Mint Bajáról írják, Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter a baja-bátaszéki híd alapító letételének ünnepélyére leutazik Bajára. Az alapítótétel szeptember folyamán lesz.

— **Ejegyzés.** Arendt József nagybecskereki kereskedő eljegyezte Decker Vilma kisasszonyt, Decker István nagykikindai vendéglős leányát.

— **Uj postaugynökség.** A temesvári m. kir. posta- és távirat-igazgatóság közölte, hogy a torontálvármegyei Orlovát községben f. évi szeptember hó 1-én postaugynökség lép életbe, mely bárhová szóló levélpostai küldemények, továbbá a belföldre, Ausztriába, a megszállott tartományokba és Németországba szóló 1000 korona értékűt meg nem haladó pénz- és csomagküldemények felvételével és kézbesítésével, továbbá postautalványok és postatakarékpénztári ügyleteknek 1000 korona érték erejéig való közvetítésével fog foglalkozni. Az augynökség kézbesítési területébe csakis Orlovát községe fog tar-

tozni, amelynek eddigi utolsó postája Tomasevác volt.

— **Csendőrségi szolgálat Nagybecskereken.** Csendőrök vették át a mai nappal a város belterületén a rendőri szolgálatot. Szigorú arcu kakastollasok teljes felszereléssel járnak-kelnek az utcákon s éber szemmel kísérik az utca minden mozzanatát. A szolgálatba lépés ma reggel 5 órakor történt meg egészen csendben, minden ünnepélyesség nélkül, míg a régi rendőrség legénységét tegnap este 6 órakor bucsuztatta el szép beszéd kíséretében Reitter Oszkár rendőrkapitány. A harmincöt főből álló új csendőrség legénység tegnap érkezett Nagybecskerekre és egyik részük a Magyar-utcai csendőrszázárnyában, a másik részük pedig az Uri-utcai Emanuel-féle házban nyert ideiglenes elhelyezést, amíg elkészül az új csendőrszázárnya.

— **Értekezlet a Duna-Tisza csatorna ügyében.** Szegedről jelentik: A kereskedelmi miniszteriumban a Duna-Tisza-csatorna ügyében megtartott ankét tudvalevően Szeged érdekeire sérelmes határozatot hozott, amennyiben az építendő csatorna utirányából kihagyták Szegedet és ezzel az Alföld központját kivonták ennek a nagyfontosságú kereskedelmi és ipari tervezetnek az élvezetéből. Szeged hatósága a budapesti ankét után hozzalátott, hogy erősen érintett érdekeit illetékes helyen méltányolja. Dr. Lázár György polgármester a Duna-Tisza-csatorna ügyében értekezletet hívott össze és ezen akcióra bevonta a csatorna szegedi torkolatának eszméjével érdekelt összes környékbeli hatóságokat. Az értekezletet ma tartják a városi székhelyben. Torontálvármegyét, mint jeleztük, a szegedi ankétén Tallián Béla v. b. t. t. megyebizottsági tag képviseli. Kiszombor megbízásából pedig Rónay Jenő nyug. főispán, megyebizottsági tag vesz részt a tanácskozáson.

— **A kikindai gyilkosság.** Karancsov István nagykikindai városi képviselő meggyilkolása ügyében újabban a következő részleteket jelentik: Ismeretes, hogy a gyilkosság gyanúja elointe a kocsisra és egy elbocsátott béresre irányult. Később azonban feltűnt, hogy a meggyilkoltnak 19 éves öccse, Karancsov Vladimir nagyon izgatottan viselkedik. Nyomban kihallgatták őt is és megkérdezték:

— Van-e fegyvere?

A kérdésre Karancsov Vladimir elsápadt és hebegve, dadogva mondotta:

— Nincs, soha is volt.

Azonnal kikutatták szobáját, ahol egy fegyvert találtak, melynek csövén friss lövés nyomai

látszottak. Erre letartóztatták és vele együtt letartóztatták a meggyilkoltnak másik öccsét is, a 16 éves Karancsov Milánt, mert az a gyanu merült fel, hogy neki is része van a gyilkosságban. Azt beszélik, hogy a meggyilkolt, aki 52 éves, nős ember volt, nemrégiben végrendeletet csinált s mivel gyermekei nem voltak, vagyonának nagy részét két öccsére hagyta; így Vladimir öccsére 400 hold földet. Ezt megtudta a két testvér és hogy az örökséghez hamarabb jussanak, elhatározták, hogy bátyjukat megölik. A letartóztatottak tagadják, hogy ők gyilkolták meg Karancsovot, de a rendőrség, mivel eddig a jelek ellenük bizonyítanak, fogva tartja őket.

— **Kiállítás Zentán.** A „Zentai Gazdakör” által Zentán rendezendő országos jellegű baromfi-zöltség és gyümölcskiállítás munkálatai teljes erővel folynak. A kiállítást a tűzoltó palota remek stíli épület csoportjában (tervezte: Leitersdorfer) és udvain tartják meg. A kiállítás minden osztályára eddig beérkezett jelentések teljesen biztosítják a kiállítás sikerét, melynek emelésére az arra fölkért szakemberek a kiállítás területén naponként gyakorlati előadásokat fognak tartani. A rendelkezésre álló okleveleken és érmeken kívül a kisgazdák és kistermelők pénzbeli díjazásban is részesülnek. A csoportos látogatók elszállásolásáról a Gazdakör kellőképpen gondoskodott. A kiállítás f. é. szeptember hó 22-én délelőtt 10 órakor nyílik meg.

— **Gyermekrabló cseléd.** Egy sokszor büntetett, elzüllött, facér temesvári cseléd lelkiismeretlen, gyalázatos tette határozta el magát, hogy pénzt szerezzen. Volt kenyéradóinak, Brutyó Antalnak és Patrásné Mariskának 4 éves leányait, Etelt és Margitot tegnapelőtt mindenféle apróságokkal és ígérekkel kicsalta a Vadász-erdőbe és ott megfosztotta őket fülbevalóiktól és kis gyűrűiktől. Patrásné és Brutyóné kétségbeesetten, rémülten jelentették be a rendőrségnek, hogy leányaik eltűntek és semmi nyomuk sincs. A rendőrség azonnal megindította a nyomozást és tegnap délután sikerült is a gyermekeket egészen elhanyagoltan a Vadászerdőben feltalálni. A lelkiismeretlen cselédet letartóztatták.

— **Nagy tűz Aradon.** Tegnapelőtt délután nagy tűz pusztított Aradon. Az Almay Olivér tulajdonát képező Gehhart-raktár földig leégett. Néhány megmentett üvegábrán és egy-két ládán kívül a lángok marialéka lett a raktárban felhalmozott, mintegy 100 000 korona értékű üveg- és porcellánru is. A kár biztosítás útján megtérül. A tűzoltók még este fél nyolc órakor is dolgoztak a romhalmazon.

— **Kaland a Bégán.** Szamota Gyula temesvári pénzügyi titkár felesége tegnapelőtt délután anyjával és hugával egy csendőrfőhadnagy és egy kadét kíséretében a gyárvarosi

láltára, melyet magas fehér falak kerítettek be — oly magasak, hogy hátra kellett szegnie fejét, hogy egy kis darab kék eget láthasson — a sötét kazamaták s a hektikusoknak látszó néhány fa láttára hideg borzongás futott rajta végig. De megpróbálta bátorítani magát:

— Nem vagyok egészen elveszve — gondolta magában — hisz még látok egy darabka eget. Mig napot és eget látunk, még van remény. Különben... különben ez halálom volna.

De már alig huszonnégy órával azután kegyetlenül szenvedett, hiszen a kaszárnyában aránylag még volt egy kis szabadsága. Munkája bevégezte után elkalandozhatott a mezőn. Kitekinthetett a messzi távolba, mely az ő leg-sajátosabb tulajdona volt. Itt ellenben az egész napot az ör éber szem előtt a fegyencmühelyben kellett töltenie.

Rosszindulatu és alattomos lett. Mikor aztán meggyőződött vigasztalan tehetetlenségéről, a brutális erőszakkal szembe helyezte tompa, tétlen közömbösségét, mely csak nehezen rejthette el nyomott szívének felháborodását.

Három napig volt tanonc a fegyházban, azután a kitanult munkások közé tettek. Ő azonban azt mondta:

— Még nem tudom.

— Ha a kiosztott munkát holnapig rendezem el nem végzed — förmedtek rá — négy napi sötét zárkát kapsz.

— Ő azt felelte:

— Talán mégsem.

— Jó, azonnal be vele a fenytöcellába.

Belőtték, hallotta maga mögött az ajtó csukódni; a kulcsot a zárban nyikorogni s egyedül volt, egészen egyedül a nagy sötétségben. Haját tépte kétségbeesésében.

— A banditák! — így lázongott bensejében valami. Hogy kiesztették a legérzékenyebb büntetést. Elvették tőle a napvilágot, mely annyi volt neki, mint az élet. Darabonként rabolták el tőle a ragyogó napot... Először egy keveset ott a kaszárnyában... aztán valamivel többet a börtönben... végül az utolsó darabot a kazamatában... s mikor már csak egy kis foszlány maradt meg belőle... csak éppen, hogy meg ne haljon... most ezt is elveszik tőle.

Am miközben nagyban erőlködött, hogy szemét, amennyire csak lehet, kinyissa, észrevette, hogy a vasrácson keresztül az ajtó fölött egy kicsike fénycsík húzódik, mintegy lopva hozzá! Követte ezt a sávot. A börtön aljából jött s valahol elveszett. Föl-alá járt most cellájában s próbált eligazodni.

— Ha a fény ide tud hatolni, gondolta, akkor... akkor az ég nem lehet mesze. De hogy láthatnám? Ah, az eget látni... csak egy kis darabkáját...

Zsebébe mélyesztette kezét s valami keményet, simát érzett, egy tűkőrcserép volt, nemrég találta a börtön udvarán. Kezébe vette. Mintha fénylett volna.

— Mit jelentesen ez? kérdé magától.

Meggyőződött róla, hogy éppen a beható fénycsík irányában áll. Fekhelyén guggolva s még mindig a tűkőrcserépre meredve, örömköltést

hallott. Tenyerén, a kis üveg-négyszögön az égnek egy töredéke tűnt fel, egy apró, kis töredék, de fényes, átlátszó, kék és oly ragyogó, hogy egy kut mélyében táncoló csillagnak lehetett tartani.

Kétségbeesése nagy, mérhetetlen örömmel adott helyet. Nem mert megmozdítani, félt, hogy a drága kép eltűnik, lassankint furcsa gondolat ragadta meg. Jobban érezte itt magát, mint a rabmühelyben. Hideg volt itt? ... Sötét volt? ... Dehogy. Hisz itt van egy darab ég... S itt legalább egyedül volt, gondolkozhatott, sirhatott, nevetgetett, ahogy tetszett neki, az ör lélegzetfójtó tekintete nem zavarta. Börtön helyett börtön, nos ez jobb amannál. Arra kellett tehát igyekeznie, hogy... itt maradhasson.

Ezentul minden fufangot felhasznált, hogy sötétzárkával büntessék meg. Mikor büntetési ideje végtelenre nőtt — mert a sötétzárka tartamának nincs más határa, mint a fényenc ellenállásának — elégedetten lélegzett fel. Az a kis szöglete az égnek, mely tenyerében biztosítva volt számára, elég volt fény utáni nagy szomjúságának.

Képzeldtehetsége napról-napra erősödött, magának élt, egyedül önmagának, egészen belső életet s ha esetleg egyszer látta, ritka véletlenként, hogy egy madár tollazata az ő kék ég-darabján átszáll, akkor mintegy az erdő összes fészkeit látta s mintha hallotta volna a számtalan madártorok ezerszeres trilláit, melyek megrezegtetik odakünn az ide-oda himbálódzó faágakat.

Maurice Level.

Olcso  
árak!

**NAGY VÁLASZTÉK**

férfi öltönyök, őszi felöltők, rövid és hosszú téli kabátok és minden-

nemű szőrmebélt kabátokban.

Gyermek öltönyök, felöltők és téli kabátok.

Legujabb divatu női őszi és téli kabátok.

791-256

Leányka paletok és köppenyek.

**Neizer és Goldschmidt**

férfi, női- és gyermekruha-raktár, Nagybecskereken, a Daun-féle vaskereskedéssel szemben.

Pontos  
kiszolgálás!

Bersuder-villa előtt beszálott egy csónakba. Alig, hogy elindultak, egyszerre a szandólia felfordult és a benneülők befordultak a Bégába. A parton állók botokat, rudakat nyújtottak a póruljárt csónakázóknak, akik így szerencsésen ki is érték a partra, ami annál is könnyebb volt, mert a víz éppen nagyon sekély volt. A nagy ijedségen és egy önkéntelen furdón kívül szerencsére egyéb baj nem esett a kalandnál, mely azonban igen tragikusan végződhetett volna.

— **A Cirkusz Viktorban** tegnap este nagy-számu közönség nézte a birkózást, amely Polender Mihály helybeli lakos és Waldapfel Emil magyar mesterbirkózó között folyt. A birkózás azzal végződött, hogy Waldapfel hamarosan lefektette Polendert. Waldapfel ma Krémer nagybecskereki mézáróssal küzd, aki külön versenyre hívta Waldapfelt. Ma van különben a társulat derék August jutalomjátéka is.

— **Lökötő cigányok.** Datta környékének gazdaközönségét már régóta félelemben tartja egy — 3 férjből és 3 asszonyból álló — cigánykaraván, amely éjnek idején behatol az istállóba és onnan a szebb lovakat kilopja. Szerdán éjjel Dettán működött a banda, sikerült is neki néhány lovat „elmüködni”; azonban a lakosság észzevette őket és azonnal felhívták rájuk a csendőrség figyelmét. A cigányok, akik Datta fel tartottak, amint meglátták, hogy a csendőrök üldözik őket, legugrottak a kocsirol, szerteszéjjel futottak a sötétben és csak az asszonyaikat hagyták a szekéren. Ezeket a csendőrök csakhamar utolérték és vallatni kezdték; a cigányasszonyok, névszerint Lola Anna, Rafael Anna és Kolumbár Rózi azt állították, hogy azok, akik a szekérről lezárták és elfutottak, nem az ő férjeik, hanem idegen román cigányok. Megmózták őket és az egyiknél egy igen díszkrét helyen 113 korona papírpénzt találtak, amelynek az eredetere semmi felvilágosítást sem tudtak adni. Letartóztatták őket és beszállították a temesvári törvényszéki fogházba. A megszöktötteket keresik.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújban a következő bejelentések történtek:

**Házasságok:** Dudinszky Miklós, gör. kath. adóoszt. és Metlik Ernesztin rk. — Schmidt József, rk. kőműves és Wagner Teréz rk. — Schmidt Jakab, rk. cselédszerző szolga és Lep-tich Róza rk.

**Születések:** Pivarszky Miklós, gk. földmives, leánya. — Nagy Sándor, ev. ref. honvéd-főhadnagy, leánya. — Landovits Ilona, rk. cseléd, leánya. — Vukov Dusan, gk. földmives, fia. — Molnár Miklós, rk. kőműves, fia. — Csobanin Milan, gk. földmives, fia. — Geiszler Teréz, rk. cseléd, leánya. — Kiss Julianna, rk. cseléd, fia. — Koczó Antal, rk. napszámos, fia. — Dankulov György, gk. földmives, fia. — Engel Róza, izr. leánya. — Popov Vitályos, gk. napszámos, fia. — Fodor József, rk. téglamunkás, leánya. — Horváth András, rk. napszámos, leánya. — Purkov Trifun, gk. földmives, leánya. — Máté Mátyás, rk. géplakatos, fia. — Turinszki Radivoj, gk. napszámos, fia. — Bušarov István, gk. őrmester, leánya.

**Halálozások:** Cservenka Albina, rk. 10 hónapos, tüdőgyulladás. — Bécsi Róza, rk. 5 napos, életgyenge. — Tiesz Lajos, rk. 27 éves kárpitos. májlob. — Podven Györgyné, szül. Márton Vilma, rk. 25 éves, tüdővész. — Schlitter Péter, rk. 6 hónapos, hörghurut. — Galló Anna, ág. ev. 7 napos, farkastorok. — Kiss István, rk. 1 napos, életgyenge. — Popov Danica, gk. 7 hónapos görcsök. — Bitó András, rk. 2 hónapos, életgyenge. — Lukó Mária, rk. 19 hónapos, veselob.

**Biztos gyógyhatás.** Mindazok, kik rossz emésztés vagy szárazkedés következtében felfúvásban, szorulásban, főfájásban, étvágyhiányban vagy egyéb bajokban szenvednek, a valódi „Moll-féle selditz-porok” használata által biztos gyógyulást érnek el. Egy doboz ára 2 korona. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállítóól Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban határozottan Moll A. készítménye az ő gyári jelvényével és aláírásával kérendő. (1)

**A Ferencz József keserűviz,** a gyógykincsek egyik legértékesebb része és évenként sok millió palackban az egész világra szétküldetik. Kérjünk határozottan Ferencz József keserűvizet, nehogy valamely csekély értékű utánzatot kapjunk. (4)

## Irodalom és művészet.

\* **Tihanyi Miklós a Vígyszínházban.** Mint fővárosi levelezőnk jelenti, Tihanyi Miklós, a nálunk is előnyösen ismert fiatal komikus, kit Nagybecskerekhez rokoni kötelékek is fűznek, szeptember közepén lép fel először egy új francia bohózat címszerepében a Vígyszínházban.

\* **A „Magyar Szemle”** (szerkeszti Szemere György) XVIII. évfolyamának 34. száma izléses külsővel s a következő tartalmas és figyelemreméltó közleményekkel jelent meg: Lehotai: Ba-

lassa Bálint. — Hevesi Sándor: Jegyzetek a színésztől. — Babits Mihály: Költemények. — Sándor Ernő: A dinnye. — Poe Edgar: A harangok (Versek, ford. Babits Mihály). — Kincs István: Falua. — Marsyas: A sziget (vers). — Jákó János: Éjjel. — Regény: Handel-Mazzetti Enrica bárónő: Jesse és Mária (31. folyt., ford. Aur István). — Marku: A hétről (Kürthy György rajzaival). — Irodalom: Staff: Mükedvelők utmutatója. — Murányi: Költemények. — Porlepett irásokból. — A szerkesztő füzetetei. — Hirdetések. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VIII., Eszterházy-utca 15.

## TÖRVÉNYSZÉK.

§ **A cirkusz mecenása.** Érdekes perben hozott tegnap a helybeli járásbíró ítéletet J. J. bécsi huszárhadnagy néhány hétig Nagyikindán tartózkodott rokonainál. Ugyanakkor az a cirkusz-társulat is Nagyikindán működött, mely most nálunk rendsz. előadásokat. A fiatal hadnagy mindennapi látogatója volt a cirkusznak és mint a következőkben kiténik, különösen a cirkusz igazgatónöje és táncosnöjének mutatványiban talált örömet, mert néhány látogatás után hódolatának elismerésül az igazgatónőnek egy lovat, a táncosnőnek pedig egy fotografáló készüléket ajándékozott. A hadnagy ezen és egyéb pazar költségei családjának tudomására jutottak és sietve érkezett Nagyikindára a hadnagy édesatyja, hogy fiát a cirkusz további támogatásától eltiltsa. Sőt nem is elégedett meg ezzel, hanem a jelenleg Nagybecskereken működő cirkuszigazgatót és táncosnőt az itteni járásbírósnál az ajándék ló és fotografáló masina visszaadására beperelte, mert a hadnagy még kiskoru és nincsen jogosítva az atya és az árvaszék beleegyezése nélkül ilyen ajándékokat osztogatni. A pert tegnap délután 3 órakor tárgyalta Lovas Mihály kir. albiró előtt. A feleket dr. Zsiross Lajos nagyikindai és dr. Eibeschtz Miksa helybeli ügyvédek képviselték. A járásbírósnak felperest keresetével elutasította, mert úgy találta, hogy egy huszárhadnagy saját jövedelme van szolgálatából folyólag és ebből jogosan ajándékozhat az árvaszék megkérdezése nélkül is. Alperesek pedig boldogan távoztak a tárgyalási teremből, hogy most már akadálytalanul használatba vegyék a lovakat és masinájukat.

## TÁVIRATOK.

### A sziléziai nagygyakorlatok.

**Budapest, szept. 1.** (A „Torontál” ered. távirata.) Teschenből sürgönyzik: A nagygyakorlatok, amelyek tegnap kezdődtek, erősen folynak a bécsi és krakkói hadtestek között. Holnap a hadgyakorlatok szünetelnek s a király Frigyes főherceg tescheni kastélyában küldötségeket fogad, azonkívül megtekinti a város középületeit. Hétfőn és kedden folytatják a gyakorlatokat. Szerdán a király visszatér Bécsbe s ugyanez nap Schönbrunnban megnyílik a téli séjour.

### A királyné emlékszobra.

**Budapest, szeptember 1.** (A „Torontál” eredeti táv.) Bécsből jelentik: Mint ismeretes Erzsébet királyné emlékszobrának leleplezését szeptember második felére tervezték. A leleplezés idejét azonban most elhalasztották, miután a szobrásmunkákkal nem készültek el kellően, úgy, hogy az idén már valószínűleg nem tartják meg a leleplezést.

### A bécsi nuncius a pápáról.

**Budapest, szept. 1.** (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Rómából sürgönyzik, a pápa tegnap külön kihallgatáson fogadta Granito Pignatelli di Belmonte bécsi apostoli nunciust.

### Krieghammer halála.

**Budapest, szept. 1.** (A „Torontál” eredeti táv.) Ischli jelentések teljesen valótlannak mondják egyik budapesti lapnak azt a hírt, hogy Krieghammer, György bajor herceg lőtte volna agyon véletlenségből vadászaton. Egyben közlik a hivatalos halottkémi jelentést, amely szerint

Krieghammer ütőerelmesedés következtében beállott szívmegebnulás folytán halt meg.

### Berlíni nagykövetség szabadsága.

**Budapest, szept. 1.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Berlinből sürgönyzik, Szőgyény-Marich László berlini nagykövetség holnap kezdi meg ezidei szabadságát. A nagykövetség holnap este utazik el innen magyarországi birtokaira, ahol szabadság idejét tölti.

### Párbaj helyett sajtópör.

**Budapest, szeptember 1.** (A „Torontál” eredeti távirata.) A Zsedényi-Formanek-ügyből, az elmaradt párbaj helyett, Formanek őrnagy katonai hatósága utasítására sajtópört fog indítani.

### A zágrábi Szokolünnep.

**Budapest, szeptember 1.** (A „Torontál” ered. távirata.) Zágrábból sürgönyzik, hogy a szokolünnepre mintegy 300 bolgár tornász érkezett tegnap oda Szófiából.

**Budapest, szeptember 1.** (A „Torontál” ered. távirata.) Zágrábból sürgönyzik, hogy Klofac cseh képviselő is odaérkezett a Szokolünnepre. A képviselőnek alkalma volt magyar hírlapírókkal beszélgetni, akik előtt meleg hangon nyilatkozott a cseh-magyar barátság létesítésére vonatkozó törekvésekről.

### A szerb hadgyakorlatok.

**Budapest, szeptember 1.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Belgrádból sürgönyzik, az idei őszi hadgyakorlatok szeptember 25-én kezdődnek. A gyakorlatok Nis körül lesznek, ahová három divíziót, a timokit, a moravait és a sumadiait vonják össze. A hadgyakorlatok alatt Péter király Nisben fog tartózkodni.

### Az orosz események.

**Budapest, szeptember 1.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlinből sürgönyzik: A Vossische Zeitung szeptembertári jelentése megerősíti azokat a szállongó híreket, amelyek Stolypin miniszterelnöknek visszalépéséről szólnak. Stolypinnek már utódját is emlegetik s valószínű, hogy utódja Waszilschikow földmívelési miniszter lenne, Makarovot pedig belügyminiszterré neveznék ki.

**Budapest, szept. 1.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról sürgönyzik: A forradalmi szociáldemokrata párt központi bizottsága nyilatkozatot adott ki, amelyben kijelenti, hogy a Stolypin elleni merényletben a pártnak semmi része sincs.

**Budapest, szept. 1.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervári jelentések szerint a Saratov kormányzóságban a parasztok között több helyütt forradalmi mozgalom észlelhető. A mozgalom egyes helyeken már nyílt zavargássá is fajult. Így tegnap Ivanovszka község parasztjai összeütköztek a csendőrökkel, akik közbük löttek, 12 embert megöltek és számosat megsebesítettek. A környékre egyébként katonaság is érkezett.

### Leégett egyetem.

**Budapest, szept. 1.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlini sürgöny szerint a Groningeni egyetem tegnapelőtt lángba borult s ugyszólván teljesen elpusztult.

### Letartóztatott kereskedő.

**Budapest, szeptember 1.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Szombathelyről jelentik: Csalárd bukás miatt ma letartóztatták Wittmann Béla jómódu fűszerkereskedőt. A fiatal kereskedő 800 korona aktívával szemben 22000 korona passiva áll fenn.

### Egy község lángokban.

**Budapest, szeptember 1.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Közszegről táviratozzák: A Szombathely szomszédságában fekvő Szöllös községben tegnap délután tűz támadt és 2 óra alatt 35 ház az egész idei természettel, takarmánnyal együtt elpusztult. A kár rendkívül nagy.

**Budapesti gabonatözsde**

Budapest, 1906 szeptember 1.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzése.

Buza	Kilos	100 kilogr. ára		Kilos	100 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig		kor.-tól	kor.-ig
Tiszavidéki	75	—	—	79	14.50	14.80
Postvidéki	75	—	—	78	14.—	14.15
Bánsági	75	—	—	79	—	—
Bácskai	74	—	—	78	14.85	14.85
Szerbiai	76	—	—	79	—	—
Egyéb gabonaneműk					100 kilogr. ára	
					kor.-tól	kor.-ig
Rozs	elsőrendű	—	—	—	11.75	11.85
	középmínőségű	—	—	—	11.65	11.75
Árpa	takarmányáru I. r.	—	—	—	12.—	12.35
	másodrendű	—	—	—	11.70	11.95
Köles	—	—	—	—	—	—
Zab	elsőrendű	—	—	—	13.70	14.—
	középmínőségű	—	—	—	13.50	13.70
Tengeri	belföldi új	—	—	—	12.—	12.20
	román vagy bolgár	—	—	—	—	—
	cinquantin	—	—	—	—	—
Repece	káposzta	—	—	—	—	—

Határidő-üzlet.

Budapest, szept. 1. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	14.32
Buza (áprilisra 1907.)	14.86
Rozs (októberre)	12.24
Rozs (áprilisra 1907.)	12.74
Zab (októberre)	13.26
Zab (áprilisra 1907.)	13.42
Tengeri (szeptemberre)	—
Tengeri (májusra 1907.)	10.20

Nyilttér.\*

**Henneberg-selyem**

csak közvetlenül! Fekete, fehér és színes, mért. 60 kr. től 11.35 forintig, bluzok és ruhákra. Bérmentés és már elvámoltva a házhoz szállítva. Gazdag mintagyűjtemény postafordultával.

Henneberg selyemgyára, Zürich.

46/1-5.3

\* Az e rovat alatt közöltektől nem vállal felelősséget a szerk.

**Közgazdaság**

**Ingatlanok forgalma.**

Nagybecskerek város területén 1906. évi augusztus hó 24-től augusztus hó 31-ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltás történt:

Fetter Kristóf és Veronika tulajdonát képező 1150. öi. sz. házat megvette Nagy Pál 1800 koronáért.  
Nikolin Vasza és Rozália tulajdonát képező 905. sz. házat megvette Weimer József és Éva 1000 koronáért.

**Piaci árak.**

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1906 évi augusztus hó 31-én megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	6.40 korona
kétszeres		7.—
rozs		6.—
árpa		5.—
zab		6.—
kukorica		5.50
uj		—
repece		14.—
széna I.		5.—
II.		4.50
szalma I.		4.—
II.		3.—
burgonya 1 kilogr.		—6
marhahús I. 1 kilogr.		1.44
II.		1.40
borjú hús		1.60
disznó hús		1.60
juh hús		1.04
zsir		1.68

**Vonatok érkezése és indulása**

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1906. május hó 1-től.

**Érkezik:**

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 38 p.  
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.  
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 33 perc.  
Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 47 perc.  
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 48 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunáról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.  
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 p.  
Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.  
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 7 óra 05 p.  
Bégaszentgyörgyről: (keskenyvágányú vonal) délután 4 óra.

**Indul:**

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.  
Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p.  
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.  
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.  
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunára: reggel 3 óra 33 p.  
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.  
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.  
Bégaszentgyörgyre: (keskenyvágányú vonal) délután 12 óra 30 perc.

**FÉNYKÉPÉSZETI MŰTEREM.**

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni, hogy Nagybecskereken, Váraljai-utca 12. szám alatt a Várady-féle házban

**fényképészeti műtermet**

létesítettem, ahol mindennemű szakbavágó munkálatok a legolcsóbban készíttetnek el és pedig:

6 visítkep	ára 3 korona.
6 kis makartkép	5 "
6 kabinetkép	6 "
6 nagy makartkép	10 "
6 budoirkép	14 "

Kívánatra mintaképek is készíttetnek.

Számos látogatást kér

kiváló tisztelettel

Bartos Henrik, fényképész.

828-x.1

**Két**

**butorozott szoba**

**kiadó**

Deák Ferenc-utca 7. sz. a.

(715-x.37)

2851. kig. sz.-hoz 1906.

825-32

**Pályázati hirdetmény.**

Jarkovác községben lemondás folytán megüresedett községi orvosi állásra pályázatot hirdetek és felhívom pályázni óhajtókat, hogy ebbeli felszerelt folyamodványukat hozzám legkésőbb folyó évi október hó 5-éig beadják.

A jarkováci községi orvosi állásnak javadalma a következő:

1. Évi törzsfizetés 1600 korona.
2. Látogatási díj nappal 40 fillér, éjjel 80 fillér.
3. Halottkémlés esetenként 40 fillér.

Husvizsgálatért a szabályrendeletileg megállapított díjak.

Megjegyeztetik, hogy intézkedés fog tétetni, hogy a jarkováci községi orvos egyúttal a vasuti orvosi vizsgálat teljesítését elnyerhesse.

A megválasztandó orvos a községi és körorvosi nyugdíjintézetbe tartozik belépni.

Antalfalván, 1906. évi augusztus hó 26-án.

Főszolgabíró szabadságon:

Napholtz Lajos,  
tb. főszolgabíró.

**Egy jó családból való flu, aki a fogtechnikát**

meg akarja tanulni,

**dr. Iványi Mór**

helybelli fogorvosnál

alkalmazást nyerhet.

(831-1.1)

Alapított 1870.

„A pillangóhoz“

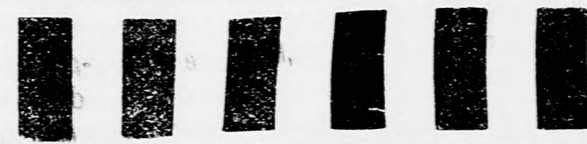
**Benó Testvérek**

ezelőtt Kokits A. F.

divat- és rövidáru-kereskedése  
**NAGYBECSKEREK.**

„Az iskolai idényre“

ajánljuk szépen berendezett raktárunkat gyermek fehérneműben, téli alsóruhában, harisnya, kötény, keztyű és esőernyőkben, továbbá mindenféle kézimunkákat és hozzávaló kellekeket.



**HIRDETÉSEK**

felvételnek a

„TORONTÁL“ KIADÓHIVATALÁBAN.

Teljesen pótolják  
a külföldi liköröket

# Schrank Béla

gőzerőre berendezett  
likörgyáranak  
elismert jó gyártmányai

## Esztergomban.

Legnagyobb versenyképesség!

Képvisele  
**KÖVESI EMIL**  
NAGYBECSKEREK.

Különleges gyártmány:  
**TRIPLE SEC**  
= „COMME IL FAUT“

23-50.35

Az Árpád-utcában  
egy 5 szobából,  
a Váraljai-utcában  
egy 3 szobából álló

## utcai lakás

a szükséges mellék-  
helyiségekkel kiadó.

Bővebbet  
**FRANZ J. L.** irodájában.

792-3.3

Használt

# boroshordók

megvételre kerestetnek.

Cím a kiadóhivatalban.

(761-x 20)

FELTÜNŐ UJDONSÁG.

# Delice

legjobb valódi francia  
SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerűen veszi és többé mást nem szíhat.

(48-104.70)

## KINDL F.

törvényszéki legjegyzett jelzálogközlésön közvetítő intézete és ügynökségi irodája NAGYBECSKEREKEN, az elemi iskola épületében, szemben a megyeházával. — Telefonszám 189. —

### Közvetítő mérsékelt díjazás mellett pontosan és megbízhatóan:

Jelzálogközlésnöket földbirtokokra és házakra.

Közlésnöket tisztviselők és hitelképes magánosok részére.

Ingók, termények, árúk, értékpapírok, sorsjegyek és különféle pénznek beszerzését és eladását.

Ingatlan birtokok, u. m.: földek, házak, ipartelepek, továbbá mindennemű üzletek, szállodák, vendéglők, kávéházak vételét, eladását és bérbeadását.

Lakások, üzlethelyiségek, raktárak és butorozott szobák bérbeadását.

Magamat és vállalatomat mélyen tisztelt megbízóim figyelmébe és pártfogásába ajánlván maradok tisztelettel

**Kindl F.**

(376-52.23)

2023. szám. 1906.

837-2.1

## Pályázati hirdetmény.

Istvánvölgyi körjegyzőségénél megüresedett körszegédjegyzői állásra pályázatot nyitok.

Az állás javadalmazása 800 korona készpénzfizetésből áll, mely az 1904. évi XI. t. c. alapján 1000 koronára egészített ki.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy szabályszerűleg felszerelt kérvényeiket f. évi szeptember 20-ig annál is inkább adják be, mert a később beérkezők figyelembe vételét nem fogják.

Bánlak, 1906. augusztus 25-én.

Dr. Báar Jenő,  
tb. főszolgabíró.

## Elsőrendű cipők



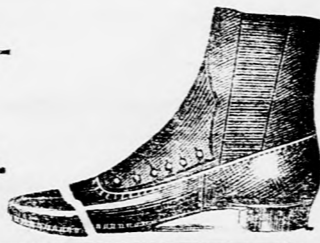
WEINBERGER K. cégnél  
Nagybecskereken, Hunyady-utca.

Ugy készen, mint mérték szerint a legjobb kivitelben, olcsó árak mellett.

Az iskolai idényre kitűnő fiu- és leány-cipők és eszímák.

Minden pár cipőhöz egy doboz kenőcs ingyen.

443-50.23



## Egyévi önkéntességre előkészítő tanfolyam Temesvárott.

(Ez előtt Graef.)

Az őszi tanfolyam kezdődik 1906. szeptember 4-én és tart 1907 február végéig.

Minden szükséges felvilágosítással szívesen szolgál:

**DR. STEINER SIMON,**  
főreáliskolai tanár, a tanfolyam vezetője Temesvár, főreáliskola.

E tanfolyam a nagyváradi tankerület főigazgatójának ellenőrzése alatt áll.

Figyelemre: Azon ifjak részére, kik az 1907-dik évben sorozáskötelesek, ezen tanfolyam az utolsó alkalom az előkészítéshez.

829-2.2

**Serravallo**  
féle  
**CHINA-BOR** vastartalommal

Erősítő szer: gyöngékedők, verszegények és lábadozó betegek számára.

Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító ital. Izo kellemes. Több mint 3500 orvosi elismerés.

**J. SERRAVALLO,** Trieste-Barcola.

Megrendelhető minden gyógyszer-tárban. 1/2 literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80.

A Vécsey-féle házban Széchenyi-part 16. szám alatt egy több szobából álló

## lakás

a hozzátartozó mellék-helyiségekkel november hó 1-étől kiadó.

Ugyanott egy

## Bosendorfer zongora

jutányosan eladó.

(-36-7.1)

Csak „SICULIA” névvel ellátott üvegek valódiak.

A Málnási „SICULIA” forrásvíz a sós savanyúvizek királya.

Sziklarétegeken át furt ártézi forrás. A gyomorbetegségek rögön megszűnteti. Páratlan étvágygerjesztő. Azonnal ható különlegesség a gége, tüdő, torok, gyomor, vesze, hólyaghurutos bántalmak ellen Koranyi, Kódy, Tausk, Ringler tanár urak szakvéleményei.

A málnási „SICULIA”-forrást a kontinens legdusabb természetes alkalis, sós savanyú vizének minősítik.

Magyarországi főraktár:  
**BRÁZAY RÁLMÁN** BUDAPEST, József-körút 37.

Kapható minden gyógyszer-tárban, drogeria és fűszerkereskedésben.

Főraktár Nagybecskereken:  
**Wehner József** úrnál.

(488-25.17)

**Első**  
**nagybecskereki**

Gyógyszerészek.  
Gyárosok.  
Kereskedők.  
Iparosok.  
Cukrászok.  
Varrónok.  
Háziasszonyok.  
Magánosok

legnagyobb kényelmére szolgál, ha egyes szállítandó, vagy elhelyezendő tárgyakhoz tartós és olcsó dobozokat szerezhettek be, mely célra sziveskedjenek mintáért és árjelzésért

Telefon sz.  
125.

**SCHNEIDER JÁNOS**

Telefon sz.  
125.

könyv-, papír-, írószerekkereskedés, dobozgyár és könyvkötészetéhez fordulni, Ferencz József-tér. (Pénzügyi palota).

Készíték dobozokat tojáskülönlőességek, ruha, ital, stb. szállítására.

Továbbá disztárgyak, arany, ezüst és egyéb ékszerek elhelyezésére a legszebb és diszes kivitelben, bársony, plús, selyem áthuzattal.

Gyógyszerészeknek ajánlom falz-dobozaimat vatta, kamilla-tea stb. csomagolására. — Szabó-iparosoknak léccel ellátott ruhaszállító dobozok. — Cipész-iparosoknak postadobozok, jobb és olcsóbb, mint a csomagoló-papír.

Hivatalok,

Ugyvédi irodák,

Keresk. irodák

részére

**Írtdobozok, fascikulusok**

vászon- vagy papír áthuzattal a legpontosabb kivitel és jutányos árban.

282-15.15

Kivánatra mintával és árral azonnal szolgálók.

Ajánlom a legmodernebb gépekkel felszerelt **könyvkötészetemet** mely e téren és e vidéken egyedül áll.

Továbbá jól berendezett

**könyv-, papír-, írószerek- és hangjegyekereskedésemet.**

**Gramofonok** a legjobb gyárból, kedvező feltételek mellett.

**Képes levelező-lapok** a legnagyobb választékban.

**MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR**

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altestbántalmak, gyomorgörccs és gyomorhólyaggyulladás, májbanfalom, vesztelés, aranyer és a legkülönbözőbb női betegségeket ellen e jeles háziszernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.— Hamisítások törvényileg fenyítettek.

**MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ**

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A védjegyét tünteti és a „Moll” feliratu ónozáttal van zárva.

Moll féle sósorszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító, hegyzsoiási szer, kőszény, csusz és meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű. —

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Főszétküldés

Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. szám.

Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesíthetnek. A rakdárban tessék határozottan MOLL A. aláírással és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Nagybecskereken Kellner J., Benrovich M. és Jakobi A. gyógyszer-táraiban

581-104.14

**ZONGORATEREM**

és zongora kölcsönintézet.

~~~~~

A legkitünőbb gyártmányú zongorák (Ehrbar, Schweighofer Dörr stb. gyárból)

kaphatók



**Bröder Ignácnál,** Temesvári-ut, saját házában.

Régi zongorák becseréltetnek.

(262-52.36)

**Oszers és Bauer motorgyár Budapest,**

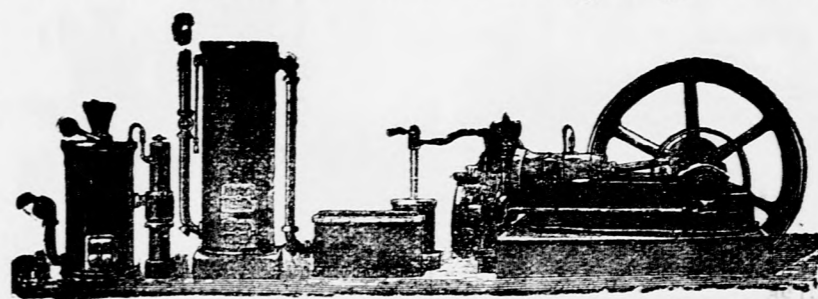
VI., Podmaniczky-utca 18.

601-16.11

Ajánlja elsőrendűnek elismert legújabb szerkezetű **szívógáz-generátoros motorait.**

Üzemeltetés óránként és lóerőnként 1 1/2—2 1/2 fillér.

Antracit, faszén vagy koksztüzelésre egyaránt alkalmas.



Legmesszebb menő szavatosság.

Elsőrendű referenciák.

Kedvező fizetési feltételek.

**Benzin motorok és lokomobilok szolid kivitelben.**

Költségvetéssel és árjegyzékkel díjmentesen szolgálunk.

**Ház-eladás.**

A Váraljai-utcában levő 24/1054. számú ház szabad kézből azonnal eladó. (834-3.2)

Bővebbet ugyanott.

**Borcég**

jól bevezetett

**képviselőt**

keres magas jutalék mellett.

Ajánlatok „Bor 1906.” jeligére, Budapest, főposta restauto.

(817-3.3)

Mindennemű kocsikat (hintó, homokfutó, halotti s más egyebűt) készíték a legújabb mód szerint, valamint javítok olcsón és gyorsan, szint-ugy jutányosan eserelek be óeskat =ujak fejében.=

**Versenyképesség!**

**AMEND FERENC kocsigyártó**

NAGYBECSKEREK, Aradai-ut, a régi kórházzal szemben

311-52.25

**Theavaj**

Egyedüli elarusító helye a torontálérzsébetlaci gyártmányoknak, általánosan a legjobb minőségnek elismerve, pontosan 250 gram sulyu,

darabja 60 fillér.



**KÁVÉ**

|                               |         |                          |         |
|-------------------------------|---------|--------------------------|---------|
| Santos . . . . .              | K. 2:32 | Mocca . . . . .          | K. 3:20 |
| Manilla . . . . .             | 2:40    | Mocca arab . . . . .     | 3:30    |
| Portorico . . . . .           | 3:—     | Ceylon . . . . .         | 4:20    |
| Kostarioo . . . . .           | 3:40    | Santos gyöngye . . . . . | 3:—     |
| Aranyjava (Libéria) . . . . . | 3:—     | Portorico . . . . .      | 3:40    |
| „ (kiválasztott) . . . . .    | 3:40    | Java . . . . .           | 3:—     |
| „ (Menado) . . . . .          | 3:80    | Cuba . . . . .           | 3:80    |
| Cuba . . . . .                | 3:80    | Ceylon . . . . .         | 4:—     |

Áraim versenynélküliek. Minden próbarendelés állandó bevőt biztosít részemre. Az árak kilogrammonként és legalább 4 1/2 kg. vételnél kívánt beosztással bármely postaállomásra bérmentve, utánvétellel értendők.

Pontos és szolid kiszolgálást biztosítva, vagyok kiváló tisztelettel

**GALLER PÉTER,**

ezelőtt HAIDEGGER ÖDÖN a „Fehér kakas”-hoz NAGYBECSKEREK.

**Sonka,**

braunschweigi hideg felvágott, caviar, sajt, thea, rum, cognac, slivovitz, törköly, borovicska, likörök a legnagyobb választékban.

Champagner, dessert-borok, ésványvizek állandóan friss töltés.



175-50.30